NUUS | SAOU | NEWS

LIMPOPO

012 436-0900 / 086 072 6843; 086 557 1017; saoulim@saou.co.za, www.saou.co.za

23 Maart / March 2017 NIB 10 / 2017

LDvO STAKING / LDoE STRIKE

Die amptenare van die LDvO is al vir meer as 'n week gewikkel in 'n industriële aksie. Aanvanklik was dit net gekonsentreer rondom die HR (Human Resource) afdeling in Polokwane, maar dit het weldra uitgebrei na ander kantore, ook na distrikkantore. Nieteenstaande die feit dat die LUR 'n interdik teen die stakende amptenare bekom het, duur die aksie voort. Die stakings het die volgende rippel effek: / *The officials of the LDoE have been on strike for more than a week. Originally it was concentrated around the HR offices in Polokwane, but it has later been extended to all other departmental offices, also district offices. Even though the MEC has obtained an interdict against the striking workers, the strike continues. The strike has the following ripple effect:*

Onaktiewe stelsels:	*Inactive systems:*
a. Persal	*a. Persal*
b. BAS (betalings aan opvoeders wat reeds uit diens is)	*b. BAS (payments to those already out of system)*
c. Telefone, eposse en fakslyne	*c. Telephones, emails and faxes*
d. Finansiële stelsel	*d. Financial system*

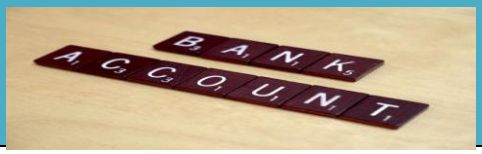
Betalings wat geraak word:	*Payments involved:*
a. Waarnemingstoelae (ook koshuistoelae)	*a. Acting allowances(hostel also)*
b. Salarisse van tydelike opvoeders	*b. Salaries of temporary educators*
c. Salarisse van nuutaangestelde, permanente opvoeders	*c. Salaries of newly appointed, permanent educators*
d. Promosie aanstellings	*d. Promotion appointments*
e. Langdienserkenning	*e. Long service*
f. Uitbetaling van opgehoopte verlof (opvoeders wat aftree)	*f. Leave gratuity (educators who retire)*
g. Kwalifikasie verbeteringsbonusse	*g. Qualification bonus*
h. Agterstallige salarisse	*h. Arrear salaries*
i. Landelike toelae	*i. Rural allowance*
j. Honorariums	*j. Honorarium*
k. Norme en Standaarde	*k. Norms and standards*

Vele navrae rakende die duur van die staking kon slegs 'onbepaald' oplewer. SAOU verteenwoordigers word versoek om name van lede wat negatief deur bogenoemde betalings geaffekteer word, sonder verwyl te stuur na wilmah@saou.co.za / trudievdb@saou.co.za. / *Numerous enquiries regarding the duration of the strike are only answered by 'undetermined'. SAOU representatives are requested to forward the names of all members who are negatively affected by this strike to wilmah@saou.co.za / trudievdb@saou.co.za.*

ALGEMENE SALARISVERHOGING / GENERAL SALARY ADJUSTMENT

Die Staat het die 2017 algemene aanpassing verklaar op 7.3% (VPI + 1%) vir alle diensdoenende staatsdiensamptenare en die GEPF (Government Employee Pension Fund) het 'n verhoging van 6.6% vir alle staatsdiens pensioenarisse afgekondig. Beide met ingang van 1 April 2017.	*The State has announced the 2017 general adjustment rate at 7.3% for all state employees (CPI + 1%) and the GEPF (Government employee Pension Fund) announced a 6.6 % increase to their members. Both increases will be implemented from 1 April 2017.*

SALARISSE WAT LAAT BETAAL HET / SALARIES PAID LATE



Verskeie aanmeldings van onbetaalde salarisse is ontvang op 22 Maart 2017. Dit blyk dat opvoeders in permanente aanstellings, wie se rekeninge by FNB is, nie soos normaal op 22 Maart hulle salarisse ontvang het nie. Daar is later vasgestel dat daar 'n oponthoud in die oordrag van geld vanaf die LDvO se bank rekening na hierdie individuele FNB rekeninge was. Die situasie is grootliks herstel. Indien enige lid nogsteeds negatief hierdeur geraak word, moet hulle sonder verwyl 'n epos stuur na wilmah@saou.co.za / trudievdb@saou.co.za	*Confusion ensued on 22 March 2017 when many educators in permanently appointed posts did not receive their salaries. It has come to light that the delay was caused by the transfer from departmental bank account to FNB bank accounts. It was later reported that all affected educators did receive their salaries. Any member who are still affected by this delay must immediately send an email to either wilmah@saou.co.za / trudievdb@saou.co.za*

NAME VAN AFGESTORWE LEDE / NAMES OF DEPARTED MEMBERS

SAOU (Limpopo) versoek alle lede wat weet van 'n SAOU lid (huidiglik of voormalig) wat sedert Julie 2014 afgesterf het, om diesulke name sonder verwyl deur te gee aan trudievdb@saou.co.za. Ons benodig Naam en Van, geboortedatum, datum van afsterwe en laaste skool van diens.	*SAOU (Limpopo) wants to remind members to supply us with the names of all departed SAOU members (current and previous) since July 2014. Please submit it to trudievdb@saou.co.za* *We need the name and surname, date of birth, date of passing and last school stationed at.*

Provinsiale Sekretaris / Provincial Secretary: Wilma Henn – WilmaH@saou.co.za – 083 407 5529
Provinsiale Admin Assistent / Provincial Admin Assistant: Trudie van den Berg –TrudievdB@saou.co.za – 012 – 436 0900